



Université d'été
de *Boulogne-sur-Mer*
des universités de la région
Nord — Pas-de-Calais

*Aprender
o francês
em França*

*Estadias
linguísticas
de francês*



www.uebm.org



Uma estadia linguística de múltiplas dimensões

A Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer é uma associação com objectivo não lucrativo desenvolvida pelas diferentes universidades públicas da região Nord-Pas-de-Calais, pela cidade de Bolonha-sur-Mer e pelas instituições locais e regionais.

Uma prestação completa e diversificada

A Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer propõe estadias de qualidade para participantes de todas as nacionalidades e de todas as idades que desejam melhorar as suas práticas e os seus conhecimentos do idioma e da cultura francesa. Organiza a estadia na sua integralidade: **os cursos intensivos, o rico programa de actividades culturais e de lazeres, o alojamento no local ou em família de acolhimento, as refeições, o desenvolvimento das relações com os habitantes da região, o acolhimento durante o dia e durante a noite da Segunda ao Domingo.** É igualmente um centro de exame DELF-DALF na época do Verão. De uma forma mais geral, a Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer procura favorecer numerosas **trocas e contactos internacionais com os habitantes da região.** Dá uma especial atenção ao convívio e às relações de amizade entre os povos.

Uma longa tradição de acolhimento

A missão da Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer inscreve-se numa longa tradição: a data oficial da sua criação é 1951.

Um centro no meio da cidade

Os estágios ocorrem durante o Verão nas instalações do Liceu Mariette: este fica situado **no centro da cidade, num parque verdejante, em proximidade dos comércios, do porto, da praia e da cidade antiga.** A Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer beneficia assim de um centro de acolhimento com numerosos espaços e salas adaptadas, para oferecer uma estadia agradável, prática e de convívio.

Uma situação geográfica privilegiada

A cidade de Boulogne-sur-Mer fica situada numa **região turística com múltiplos trunfos e é especialmente animada no Verão. Fica igualmente em proximidade de Lille, Paris, Londres, Bruxelas, Bruges e Amsterdão** que é possível descobrir num ou dois dias, no fim-de-semana. A Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer propõe, durante toda a estadia, um programa que permite descobrir a região; organiza igualmente nos fins-de-semana excursões para descobrir algumas destas cidades (Paris, Lille...).

Uma tarifa interessante «tudo incluído»

A tarifa proposta pela Universidade de Verão é calculada da forma mais justa para propor **um preço interessante, uma prestação de qualidade, completa e diversificada:** curso (normalmente 20 horas por semana) + actividades culturais e de lazeres (no mínimo 25 horas por semana) + alojamento (em contínuo do Domingo ao Sábado) no local ou em família + pensão completa.

Uma prestação para todos os públicos

- Para todas as idades, para os diferentes níveis. Acolhimento de nacionalidades muito diversificadas.
- Para os particulares.
- Para os grupos: centro especialmente adaptado, com acolhimento personalizado, tarifa ajustada e condições especiais para os acompanhantes.

Progredir rapidamente no seu conhecimento da língua e da cultura francesa

Um ensino variado e dinâmico em cursos intensivos

Uma prática da oral em pequenos grupos

Actividades diversificadas, durante o dia todo, que favorecem a comunicação

Uma equipa importante, muito presente e disponível

Múltiplas oportunidades de trocas e discussões

Estágios de formação geral (de 2 a 5 semanas), para todas as idades e todos os diferentes níveis

Estágios específicos para professores de Francês como Língua Estrangeira e estágios adaptados aos futuros professores FLE

Estágios com objectivos específicos

Um centro de exame DELF-DALF na época de Verão.



à descoberta da antiga cidade de Boulogne-sur-Mer

Viver encontros, amizades francesas e internacionais

Um programa para ocasiões de comunicação variadas

A Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer propõe uma organização, um programa, oportunidades de encontros que permitem durante diferentes momentos do dia e à noite, “trocar em francês”.

Numerosas oportunidades de encontros e de trocas

Um importante programa de actividades culturais e de lazeres (no mínimo 25 horas por semana) proposto em complemento dos cursos, todos os dias da semana. Uma equipa de animadores está muito presente e permite numerosas trocas.

Um centro organizado em verdadeiro local de vida para que hajam possibilidades de discussão e de trocas durante o dia todo e à noite: lugar de convívio; refeições partilhadas com os participantes e o pessoal; noitadas com temas...

Múltiplas possibilidades de encontrar habitantes da região: acolhimento de intervenientes exteriores, encontros organizados com os diferentes parceiros, um pessoal muito presente, um alojamento possível em família de acolhimento.

Um ensino de qualidade que estimula as trocas

Um programa de curso (normalmente 20 horas por semana) com diferentes professores que intervêm em cada grupo. Estuda-se o idioma e a cultura francesa sob os seus diferentes aspectos: trabalho da oral e da escrita, literatura e civilização francesa.

Uma equipa de professores qualificados e experientes com competências diversificadas.

Métodos de ensino muito interactivos, orientados para as trocas e a comunicação.

Encontros, discussões, convívio diário

Possibilidades de comunicação e de encontros diversificados com :

- o pessoal (professores, animadores, pessoal de acolhimento...)
- os intervenientes (especialistas, conferencistas...)
- os participantes com múltiplas nacionalidades
- os habitantes da cidade, parceiros e amigos da Universidade de Verão
- as famílias de acolhimento

Um centro de dimensão humana, com acolhimento especialmente de convívio

Um programa pedagógico + um programa de actividades culturais e de lazeres que favorecem, durante toda a estadia, durante todo o dia e à noite, oportunidades de encontros e de discussões em francês

Encontros internacionais com o francês como língua comum

Um alojamento no local (propício a um ambiente de convívio) ou numa família de acolhimento (para desenvolver relações com os habitantes).



oportunidades de comunicação variadas

Descobrir o património e a cultura da região

Uma região com numerosos trunfos

Uma estadia linguística em Boulogne-sur-Mer permite descobrir uma cidade e uma região cultural, histórica e turística. Dá igualmente a possibilidade de visitar fácil e rapidamente Paris, Londres, Bruxelas, Bruges, Lille...

“Côte d’Opale”, região turística

Boulogne-sur-Mer é uma cidade situada no centro da chamada “Côte d’Opale”: região turística conhecida pelas suas grandes praias de areia, as suas falésias, as suas paisagens verdejantes e com vales e as suas actividades marítimas. É igualmente uma região com **rico património histórico e cultural**.

Durante o Verão, a região é **especialmente animada**: vêm-se gozar das praias, numerosas possibilidades de actividades desportivas (vela, carro com vela, passeios, BTT...), cidades balneares típicas, numerosos locais culturais e históricos e animações e festividades múltiplas.

Boulogne-sur-Mer, cidade histórica e cultural

A cidade de Boulogne-sur-Mer é simultaneamente **um importante porto de pesca**, uma **cidade turística** com a sua praia e as suas animações; é igualmente uma cidade histórica com mais de 2000 anos que beneficia da apelação oficial «**cidade de Arte e de História**». A cidade possui diferentes lugares característicos: a sua antiga cidade rodeada de muralhas do século XIII, o seu porto de pesca situado em proximidade de um centro de cidade animado (numerosos comércios, cafés e restaurantes); a sua grande praia de areia utilizada especialmente para actividades desportivas e de descontração. A cidade de Boulogne-sur-Mer é igualmente conhecida pelo seu Centro Nacional do Mar, « Nausicaa », que abriga 10000 animais marinhos e pelo seu Castelo-museu que possui colecções diversificadas.

Paris, Londres, Bruxelas... em proximidade

Ir a Boulogne-sur-Mer, é aproveitar numerosos trunfos da região. É igualmente poder descobrir, num ou dois dias, belas cidades e capitais europeias mais próximas: **Lille (capital regional), Paris, Londres, Bruxelas, Amsterdão e Bruges são cidades facilmente acessíveis** com os transportes públicos ou com automóvel. A Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer organiza excursões nos fins-de-semana, para descobrir algumas destas cidades (Lille, Paris...); pode igualmente ajudar os participantes a organizar a sua própria viagem a partir de Boulogne-sur-Mer.

Um programa para facilitar numerosas descobertas culturais

A Universidade de Verão privilegia nos seus programas a descoberta da cidade e da região: **actividades com temas, visitas com guias, intervenções de especialistas e organização de excursões**. Informa-o e acompanha-o para que possa conhecer durante a sua estadia as múltiplas facetas da região. A grande maioria das actividades oferecidas pela Universidade de Verão é proposta sem suplemento de preço.

Para facilitar a descoberta da região ou das grandes cidades europeias vizinhas, os cursos param normalmente à sexta-feira no fim da manhã e retomam à segunda-feira à tarde (o alojamento e as refeições são no entanto propostos em contínuo da segunda de manhã ao Domingo à noite). Graças a esta organização, os participantes dispõem de mais de 2 dias consecutivos para viajar ou conhecer melhor a cidade e a região. A Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer propõe igualmente de forma contínua, da Segunda ao Domingo, um programa cultural e turístico.

Possibilidades de descobertas diversificadas

Um programa de actividades culturais e de lazeres (mínimo de 25 horas por semana) que oferece numerosas possibilidades para descobrir a cidade e a região

Cursos que propõem frequentemente aproximações culturais

Oportunidades de encontros com intervenientes especializados permitindo partilhar os seus conhecimentos e as suas paixões

Uma cidade com recursos múltiplos: Boulogne-sur-Mer é uma cidade histórica, cultural e turística. Propõe numerosas animações durante o Verão

Uma região turística especialmente apreciada durante o Verão que oferece possibilidades de descobertas variadas

Uma situação geográfica que permite descobrir: Paris, Londres, Lille (capital regional), Bruxelas, Bruges...



visita do castelo de Boulogne-sur-Mer



Resumo do programa da estadia linguística

Os cursos

(resumo do programa para a formação geral, outros programas são propostos para as formações para professores...)

O estágio inicia-se com um teste de nível que permite **inserir cada estudante num grupo de nível homogéneo** consoante o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas: do nível elementar ao nível experiente. O programa é adaptado a cada grupo de nível.

As 20 horas de curso por semana são repartidas da seguinte forma :

Trabalho da oral

O trabalho da oral é um elemento importante da formação à Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer: cerca de um terço do tempo dos cursos é dedicado à oral. A isso acrescenta-se as numerosas oportunidades de comunicar oralmente graças ao programa de animações e de actividades culturais.

- Estudo da língua oral
A partir de canções, jogos de caracterizações, extractos de peças de teatro..., trabalha-se pontos de dicção, articulação, vocabulário ou ritmo da frase.
- Conversação
Trocias faladas com um assistente linguístico por pequeno grupo de 10 pessoas no máximo, em média 5 horas por semana.
- Fonética
Dicção, articulação, intonação. A fonética é tratada nos diferentes cursos.

Trabalho da escrita

Estudo das regras e realização de diferentes formas de escritas.

- Estudo da língua escrita.
Pontos gramaticais (exemplos: a frase simples, a sua organização; a frase complexa com os diferentes tipos de preposições, os tempos dos verbos...) + exercícios de aplicação adaptados ao nível. Textos extractos das literaturas francesas e francófonas.
- Expressão escrita
Trabalho da escrita sobre criações diversificadas: poemas e canções, contos, relatórios jornalísticos, comentário composto, dissertação, curriculum vitae...

Literatura, civilização francesa ou módulos com tema

A cultura francesa sobre diferentes aspectos

- Abordagem da literatura francófona ilustrada por textos,
- História das instituições, história local,
- Reflexões sobre a sociedade francesa,
- Poderão ser propostos conferências ou módulos com tema nos locais da universidade ou no exterior.

As actividades culturais e de lazeres

Existe, fora dos cursos, durante o dia e à noite, uma verdadeira vida, rica em descoberta, contactos e distrações. As actividades propostas, fora dos cursos, são momentos privilegiados que permitem também praticar o francês.

No mínimo, são propostas 25 horas por semana de actividades culturais e de animações. Um programa é igualmente proposto ao Sábado e ao Domingo. Esta especificidade da Universidade de Verão cria um clima de convívio e é especialmente apreciado pelos participantes. A grande maioria das actividades culturais e de animações é proposta sem suplemento de preço. Uma equipa de animadores está fortemente presente para organizar e acompanhar estas actividades.

As actividades no seio da universidade

- Conferências diversificadas organizadas durante a estadia.
- Jogos de grupo, de sociedade, cantos, teatro, dança...
- Noitadas a dançar ou com tema.
- Actividades desportivas: ténis, voleibol, badmington, ténis de mesa, futebol...
- Uma ligação de encontro em que se pode **discutir, tomar um café, ler a imprensa...** está aberto em quaisquer altura do dia e da noite.
- Um **centro de recursos** e salas de estudo são igualmente acessíveis em diferentes alturas do dia e da noite (possibilidade de trabalhar só ou em grupo, de consultar obras, de estar informado...)
- A universidade dispõe igualmente de salas e lugares específicos que favorecem as **actividades de convívio e as animações específicas** (espectáculos, barbecue, torneios...)

As actividades no exterior

- **Excursão** para descobrir a **região de Boulogne-sur-Mer**: o litoral, as paisagens com os seus vales e verdejantes, as particularidades históricas da região.
- **Saídas** para descobrir as grandes praias e as estações balneares vizinhas.
- **Visitas guiadas do Velho Boulogne**: as muralhas, o castelo, a catedral, a torre.
- Visita de **Nausicaa**, (o Centro Nacional do Mar), da casa da Beurrière* (casa de pescadores do início do século reconstruída...), do lugar da coluna do Grande Exército...
- Participação às **actividades (concertos, espectáculos...)** organizadas na cidade de Boulogne-sur-Mer durante o Verão.
- **Descoberta do meio natural e do ambiente** por passeios longos e menos longos a partir do centro.
- São organizadas em Julho e Agosto, **2 excursões em autocarro**, de um dia: um em **Lille** capital regional, outra em **Paris**.
- Os participantes aproveitam frequentemente o fim-de-semana para descobrir igualmente, e de forma autónoma, a partir de Boulogne-sur-Mer: **Lille, Paris, Londres, Bruxels, Bruges, Amsterdão...**



Os nossos compromissos profissionais

Oferecer uma estadia de qualidade é uma prioridade e uma tradição para a Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer. Eis uma lista, não exaustiva, dos valores da Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer:

- A vontade de associar a formação, actividades culturais, animações e encontros numa mesma estadia.
- Um acolhimento para todas as idades a partir de 18 anos. Acolhimento possível dos jovens menores de 18 anos quando estão em grupo com acompanhadores.
- Um ensino diversificado associando diferentes práticas.
- Uma participação activa dos estudantes.
- Oportunidades fora dos cursos para praticar o francês.
- Um contacto próximo com a totalidade do pessoal.
- Um acolhimento e um convívio garantido no seio do centro.
- Momentos de troca privilegiados com a totalidade da equipa e os convidados: durante as refeições, saídas, nos lugares de convívio do centro, durante as actividades...
- Um programa de actividades para as tardes e as noites, acessíveis a todos os participantes.
- Oportunidades de encontros e de descobertas durante toda a estadia.
- Um acolhimento permanente durante o dia; uma presença todas as noites, no edifício onde residem os participantes.
- A preocupação de ajudar cada participante na sua própria descoberta da Cidade, da Região, da França bem como na sua prática diária do francês.

A Universidade de Verão de Boulogne-sur-Mer é aderente ao agrupamento profissional FLE.fr. Respeita portanto os compromissos de qualidade (ver www.fle.fr/label)



Site Internet traduzido
em Português
e vários idiomas
www.uebm.org

Folheto pormenorizado
sob pedido
info@uebm.org

Université d'été de Boulogne-sur-Mer
Domaine universitaire du Pont de Bois
BP 60149
59653 Villeneuve d'Ascq Cedex
FRANCE

Telefone e fax
+ 33 (0)3 20 04 04 54

